Form No. 3329-788

726TE Power Max™ Lumilinko

Mallinro 38611 – Sarjanrosta 240000001 alkaen

Käyttöopas

Johdanto

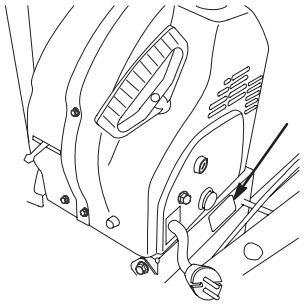
Lue tämä käyttöohje huolellisesti, jotta opit käyttämään ja huoltamaan laitetta asianmukaisesti sekä välttämään tapaturmia ja tuotevaurioita. Olet vastuussa tuotteen asianmukaisesta ja turvallisesta käytöstä.

Voit ottaa yhteyden Toroon suoraan osoitteessa www.Toro.com, jos tarvitset tietoja tuotteista ja lisävarusteista, lähimmästä jälleenmyyjästä tai jos haluat rekisteröidä tuotteesi.

Aina kun tarvitset huoltoa, alkuperäisiä Toro-varaosia tai lisätietoja, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai Toron asiakaspalveluun. Ota tällöin tuotteesi malli- ja sarjanumerot valmiiksi esiin. Kuvassa näkyy laitteen malli- ja sarjanumeron sijainti. Kirjoita numerot alla olevaan tilaan:

Mallinro:

Sarjanro:



Tässä käyttöohjeessa kerrotaan mahdollisista vaaroista ja annetaan turvaohjeita, jotka on ilmaistu seuraavin sanoin:

- **Hengenvaara** ilmaisee erittäin vakavaa uhkaa, josta **on seurauksena** vakava tapaturma tai jopa kuolema, jos suositellut varotoimenpiteet laiminlyödään.
- **Vaara** ilmaisee uhkaa, josta **saattaa** olla seurauksena vakava tapaturma tai jopa kuolema, jos suositellut varotoimenpiteet laiminlyödään.
- **Varoitus** ilmaisee uhkaa, josta saattaa olla seurauksena pieni tai kohtalainen tapaturma, jos suositellut varotoimenpiteet laiminlyödään.

Tässä käyttöohjeessa käytetään kahta muuta termiä tietojen korostamiseksi. **Tärkeää** kiinnittää huomiota mekaanisiin erikoistietoihin ja **Huomaa:** korostaa erityishuomion ansaitsevia y leistietoja.

Säilytä tätä moottorin käyttöopasta laitteessa. Jos opas vahingoittuu tai tulee muuten lukukelvottomiksi, vaihda se välittömästi. Käyttöoppaita voi tilata moottorin valmistajalta.

Turvaohjeet

Tämä lumilinko vastaa tai ylittää standardin ISO 8437 vaatimukset, jotka olivat voimassa tuotteen valmistusajankohtana.

Lue ja sisäistä tämän käyttöohjeen sisältö ennen kuin käynnistät moottorin ensimmäisen kerran.

⚠ Tämä on turvallisuussymboli. Sitä käytetään varoittamaan vaaroista, joista voi olla seurauksena henkilövahinko. Noudata symbolin perässä annettuja turvallisuusohjeita mahdollisen tapaturman tai kuoleman välttämiseksi.

Lumilingon asiaton käyttö tai huolto voi aiheuttaa tapaturman tai kuoleman. Vähennä tapaturmariskiä noudattamalla seuraavia turvaohjeita.

Seuraavat ohjeet on otettu standardeista ANSI/OPEI B71.3–1995 ja ISO 8437:1989.

Koulutus

- Lue käyttöopas huolellisesti. Tutustu perin pohjin ohjauslaitteisiin ja laitteen asianmukaiseen käyttöön. Opettele laitteen pysäyttäminen ja ohjauslaitteiden nopea kytkeminen pois päältä.
- Älä koskaan anna lasten käyttää laitetta. Älä koskaan anna aikuisten käyttää lumilinkoa ilman asianmukaista opastusta.
- Pidä kaikki muut ihmiset (etenkin lapset) poissa laitteen käyttöalueelta. Sama koskee myös lemmikkieläimiä.
- Noudata varovaisuutta, jottet liukastu tai kaadu varsinkin peruutusvaihdetta käytettäessä.

Valmistelut

- Tarkista perusteellisesti alue, jolla aiot käyttää lumilinkoa. Poista kynnysmatot, pulkat, laudat, johdot ja muut esineet.
- Vapauta kaikki kytkimet ennen moottorin käynnistämistä. Vaihda lumilinko lisäksi vapaalle, jos mahdollista.
- Pukeudu aina riittävän lämpimästi, kun käytät lumilinkoa. Pidä sellaisia jalkineita, jotka parantavat pitoa liukkaalla alustalla.

© 2003 – The Toro Company
8111 Lyndale Ave., Bloomington, MN 55420, USA
Painettu Yhdysvalloissa
Kaikki oikeudet pidätetään
Käännös alkutekstistä (SF)
Rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.Toro.com
CE

- Käsittele polttoainetta varoen; se on hyvin tulenarkaa.
  - Käytä hyväksyttyä polttoaineastiaa.
  - Älä koskaan lisää polttoainetta käynnissä olevaan tai kuumaan moottoriin.
  - Täytä polttoainesäiliö ulkona huolellisuutta noudattaen. Älä koskaan täytä säiliötä sisätiloissa.
  - Asenna polttoainesäiliön korkki tiukasti paikoilleen ja pyyhi läikkynyt polttoaine.
- Säädä kierukkaterän kotelon korkeus niin, että se ei kosketa sora- tai murskepintaa.
- Älä koskaan tee mitään säätöjä moottorin käydessä lukuun ottamatta tilanteita, joissa Toro erityisesti suosittelee niiden tekemistä.
- Anna moottorin ja lumilingon sopeutua ulkoilman lämpötilaan, ennen kuin alat lingota.
- Mitä tahansa moottorikäyttöistä konetta käytettäessä voi silmiin lentää vieraita esineitä. Käytä aina suojalaseja tai silmäsuojia, kun käytät, säädät tai korjaat lumilinkoa.

Käyttö

- Älä laita käsiä tai jalkoja pyörivien osien lähelle tai alle. Älä milloinkaan mene heittoaukon eteen.
- Noudata erittäin suurta varovaisuutta ylittäessäsi hiekoitettuja ajoväyliä, jalkakäytäviä tai teitä. Varo piilossa olevia vaaratekijöitä ja liikennettä.
- Jos laite on osunut johonkin esineeseen, sammuta moottori, irrota virta-avain ja tarkista lumilinko perusteellisesti vaurioiden varalta sekä korjaa vahingot, ennen kuin jatkat lumilingon käyttöä.
- Jos laite alkaa täristä epänormaalisti, sammuta moottori ja etsi tärinän syy välittömästi. Tärinä on yleensä varoitus ongelmista.
- Pysäytä moottori aina kun poistut käyttöpaikalta, ennen tukosten poistamista kierukkaterän/siipipyörän kotelosta tai heittosuppilosta, ja ennen korjausten, säätöjen tai tarkistusten tekemistä.
- Varmista ennen puhdistusta, korjausta tai tarkistusta, että kierukkaterä/siipipyörä ja kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet. Ota avain virtalukosta, jotta moottoria ei voi käynnistää vahingossa.
- Älä käytä moottoria sisällä, paitsi käynnistäessäsi sen ja siirtäessäsi lumilingon sisään tai ulos rakennuksesta. Avaa ulko-ovet. Pakokaasut ovat vaarallisia.
- Älä linkoa lunta rinteen poikkisuunnassa. Noudata erittäin suurta varovaisuutta vaihtaessasi suuntaa rinteillä. Älä yritä lingota lunta jyrkiltä rinteiltä.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa ilman asianmukaisia suojuksia tai muita suojalaitteita.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa lähellä lasisia rakennelmia, autoja, ikkunoita, keräyspisteitä ja niin edelleen, ellet ole säätänyt lumen heittokulmaa oikein. Pidä lapset ja lemmikit etäällä.
- Älä kuormita konetta liikaa poistamalla lunta liian nopealla vauhdilla.
- Katso taaksesi ja noudata varovaisuutta, kun peruutat lumilinkoa.
- Älä koskaan suuntaa heittosuppiloa sivustakatsojia kohti tai anna kenenkään olla laitteen edessä.
- Kytke voimansiirto pois kierukkaterästä/siipipyörästä, kun lumilinkoa kuljetetaan tai kun se ei ole käytössä.
- Käytä vain Toron hyväksymiä lisälaitteita ja varusteita, kuten pyöräpainoja, vastapainoja ja hyttejä. (Lisätietoja lumilinkoon saatavilla olevista lisävarusteista saat valtuutetulta jälleenmyyjältä.)
- Älä koskaan käytä lumilinkoa, jos näkyvyys on huono tai on liian hämärää. Varmista, että pysyt pystyssä, ja pidä kahvasta kunnolla kiinni. Käytä laitetta kävellen, älä milloinkaan juokse.

Kunnossapito ja säilytys

- Tarkasta kaikkien kiinnittimien asianmukainen kireys säännöllisesti, jotta laite pysyy turvallisessa käyttökunnossa.
- Jos säiliössä on polttoainetta, älä varastoi konetta rakennukseen, jossa on jotakin, joka voi aiheuttaa tulipalon, esim. kuumavesivaraajia, lämmittimiä tai kuivureita. Anna moottorin jäähtyä, ennen kuin varastoit koneen suljettuun tilaan.
- Katso lisäohjeet tästä käyttöoppaasta, jos aiot varastoida lumilingon pidemmäksi aikaa.
- Pidä turva- ja käyttöohjekilvet hyvässä kunnossa ja vaihda ne tarvittaessa.

Toro-lumilingon turvaohjeet

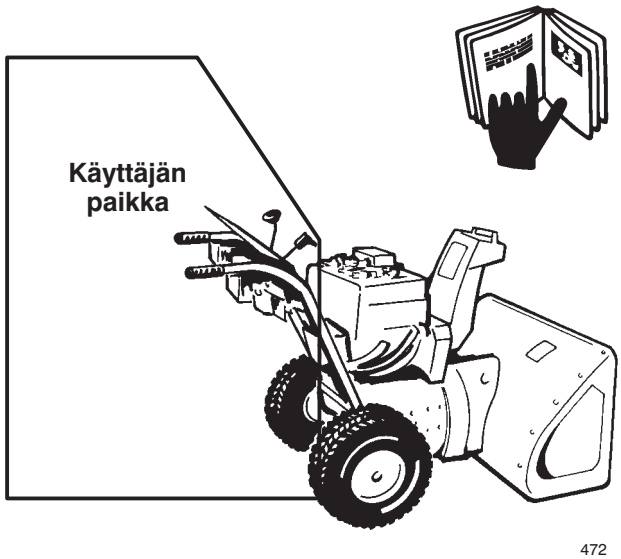
Seuraavassa luettelossa on erityisesti Toron tuotteisiin liittyvää turvallisuustietoa tai muita turvallisuustietoja, jotka sinun on tiedettävä.

- **Pyörivä siipipyörä/kierukkaterä voi katkaista sormet ja kädet tai vammauttaa niitä.** Pysy kahvojen takana ja kaukana heittoaukosta lumilinkoa käyttäessäsi. **Pidä kasvot, kädet, jalat ja muut kehon osat tai vaatteet etäällä liikkuvista tai pyörivistä osista.**
- **Sammuta moottori, irrota virta-avain ja odota kaikkien liikkuvien osien pysähtymistä,** ennen kuin säädät, puhdistat, tutkit tai korjaat lumilinkoa tai jäljität vikaa.

- Kun selvität heittosuppilon tukosta, pysy käyttöasennossa ja vapauta vasemmanpuoleinen vetovipu. Anna kierukkaterän/siipipyörän käydä, nosta lumilingon etuosaa muutama sentti maan pinnasta painamalla kahvoja alaspäin. Nosta sitten kahvat nopeasti, jolloin lumilingon etuosa tömähtää maahan. Toista tarvittaessa, kunnes heittosuppilosta ryöppyää lunta.
- Jos heittosuppilon tukos ei selviä lumilingon etuosaa tömäyttämällä, **sammuta moottori, odota kaikkien liikkuvien osien pysähtymistä ja käytä keppiä. Älä koskaan käytä kättä.**
- Älä käytä löysiä vaatteita, jotka voisivat tarttua liikkuviin osiin.
- Jos jokin suojus, turvalaite tai kilpi on vahingoittunut, epäselvä tai kadonnut, korjaa tai vaihda se ennen laitteen käyttämistä.
- **Älä** tupakoi, kun käsittelet bensiiniä.
- Älä kosketa moottoria käynnin aikana tai heti sen pysähtymisen jälkeen, sillä kuuma moottori voi aiheuttaa palovammoja.
- Jos varastoit lumilingon yli 30 päivän ajaksi, tyhjennä polttoainesäiliö mahdollisen vaaratilanteen estämiseksi. Varastoi polttoaine hyväksyttyyn polttoaineastiaan. Irrota avain virtalukosta ennen lumilingon varastointia.
- Hanki vain aitoja Toro-varaosia ja -lisävarusteita.

Ennen käyttöä

Lue ja omaksu tämän käyttöohjeen sisältö ennen kuin käytät lumilinkoa. Perehdy kaikkiin ohjauslaitteisiin sekä siihen, kuinka moottori pysäytetään nopeasti.



472

Äänenpaine

Tämän laitteen suurin äänenpainetaso käyttäjän korvan kohdalla on 92 dBA. Mittaustulos perustuu samanlaisilla koneilla direktiivin 98/37/EY mukaisesti tehtyihin mittauksiin.

Ääniteho

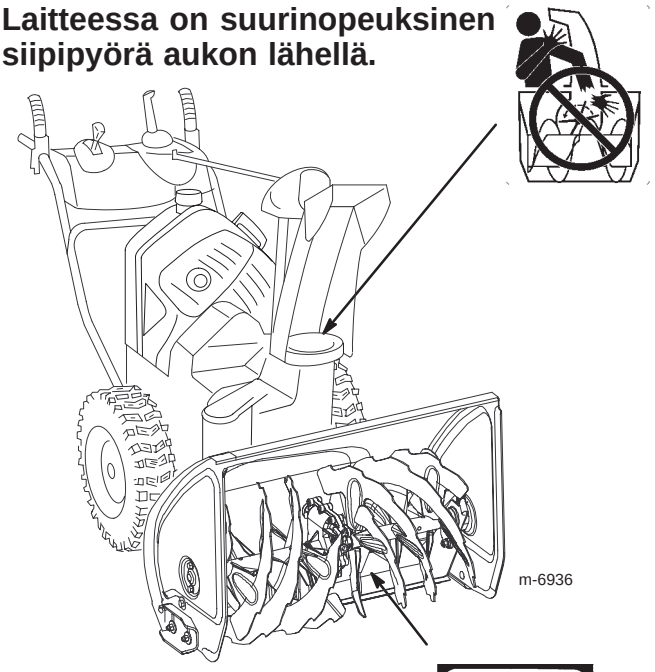
Tämän laitteen taattu äänitehon taso on 108 dBA. Mittaustulos perustuu samanlaisilla koneilla direktiivin 2000/14/EY mukaisesti tehtyihin mittauksiin.

Värinä

Tämän laitteen värinätaso käsissä on enintään 7,0 m/s^2. Mittaustulos perustuu samanlaisilla koneilla direktiivin 98/37/EY mukaisesti tehtyihin mittauksiin.

Varoitus: Asiaton käyttö voi johtaa sormien, käsien tai jalkojen menetykseen.

Laitteessa on suurinopeuksinen siipipyörä aukon lähellä.



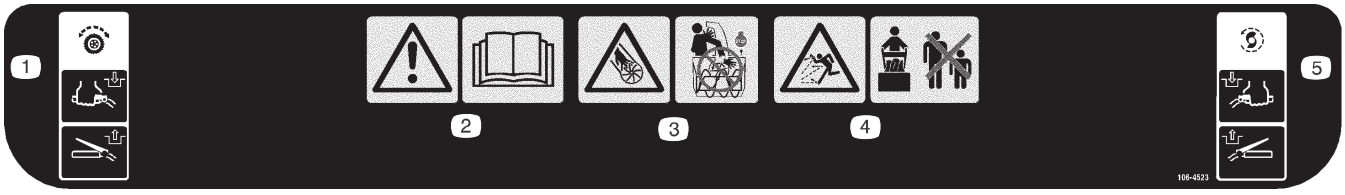
m-6936

Hidasnopeuksisessa kierukkaterässä on liikkuva puristuskohta lähellä aukkoa.



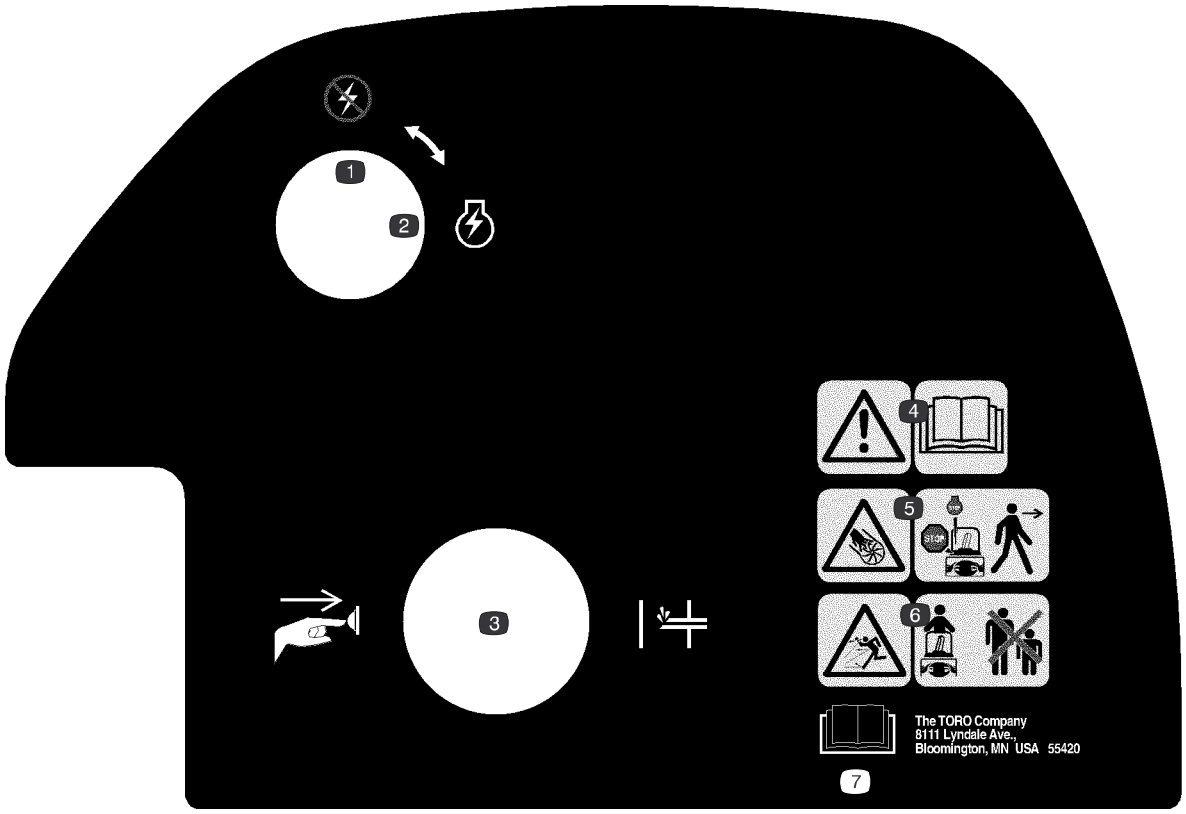
Turva- ja ohjetarrat

TÄRKEÄÄ: Turva- ja ohjetarrat on sijoitettu mahdollisesti vaarallisten alueiden lähelle. Vaihda vaurioituneet tarrat.



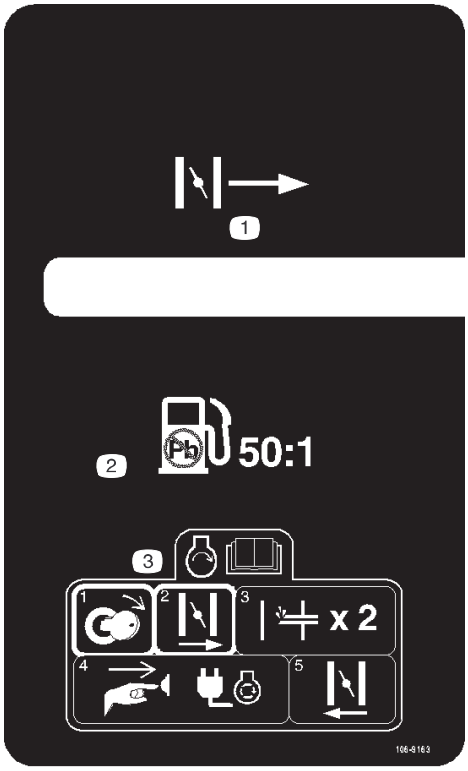
106-4523

1. Vetopyörä – kytke päälle puristamalla vipua; kytke pois päältä vapauttamalla vipu.
2. Vaara – lue *käyttöopas*
3. Siipipyörän aiheuttama loukkaantumisvaara – sammuta moottori ennen kuin poistut käyttäjän paikalta. Älä laita kättä suppiloon.
4. Esineiden sinkoutumisvaara – pidä sivulliset turvallisen matkan päässä koneesta.
5. Kierukkaterän/siipipyörän käyttö – kytke päälle puristamalla vipua; kytke pois päältä vapauttamalla vipu.



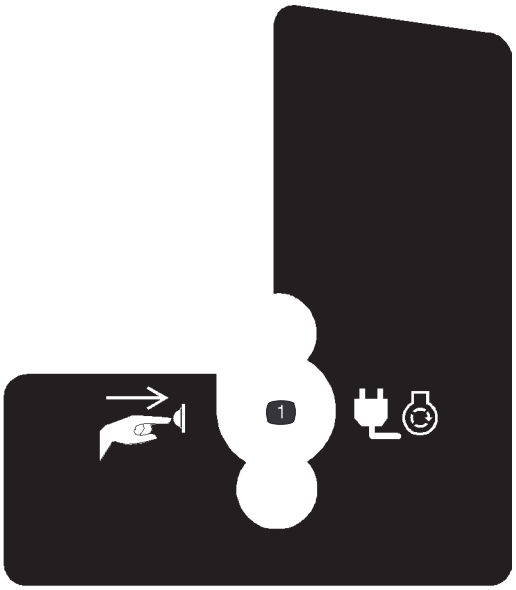
106-9162

1. Ei tehoa
2. Moottori – käynnistys
3. Käytä käsisyöttöpumppua painamalla painiketta
4. Vaara – lue *käyttöopas*
5. Siipipyörän aiheuttama loukkaantumisvaara – sammuta moottori ja odota, kunnes kaikki liikkuvat osat pysähtyvät, ennen kuin poistut käyttäjän paikalta.
6. Esineiden sinkoutumisvaara – pidä sivulliset turvallisen matkan päässä koneesta.
7. Lue *käyttöopas.*



106-9163

1. Rikastin
2. Käytä lyijytöntä bensiiniä, sekoita bensiiniin öljyä suhteessa 50:1.
3. Kun haluat käynnistää moottorin, lue *käyttöopas*, käännä virta-avainta, siirrä rikastin oikealle, paina käsisyöttöpumppua kaksi kertaa, paina sähkökäynnistyspainiketta ja siirrä rikastin vasemmalle.



106-9164

1. Sähkökäynnistys – paina painiketta.

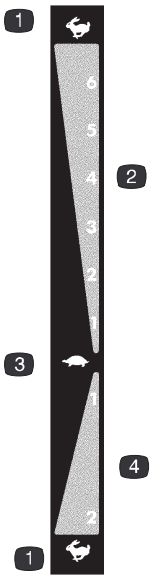


106-9177



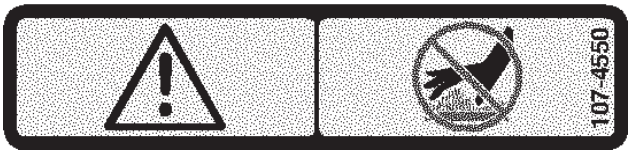
107-3040

1. Loukkaantumisvaara (siipipyörä ja kierukkaterä) – pidä sivulliset turvallisen etäisyyden päässä lumilingosta.



107-3826

1. Nopea.
2. Nopeudet eteenpäin
3. Hidas.
4. Peruutusnopeudet



107-4550

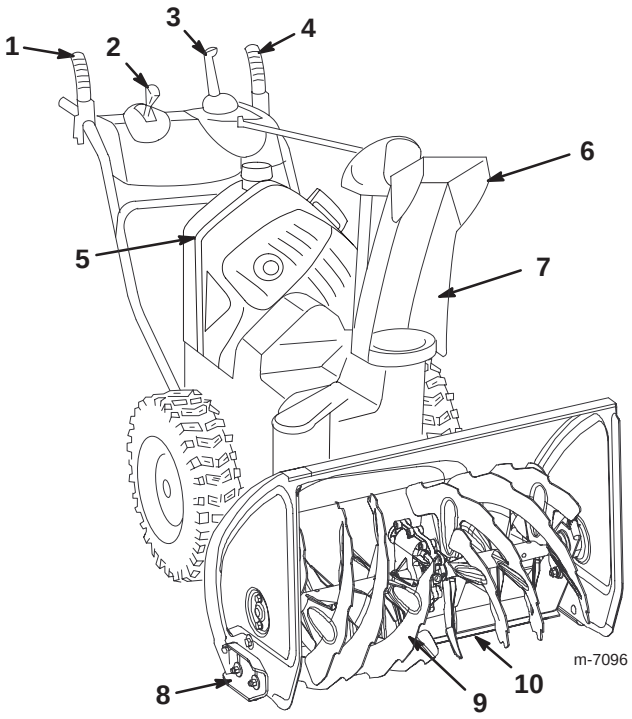
1. Vaara – älä kosketa kuumaa pintaa.



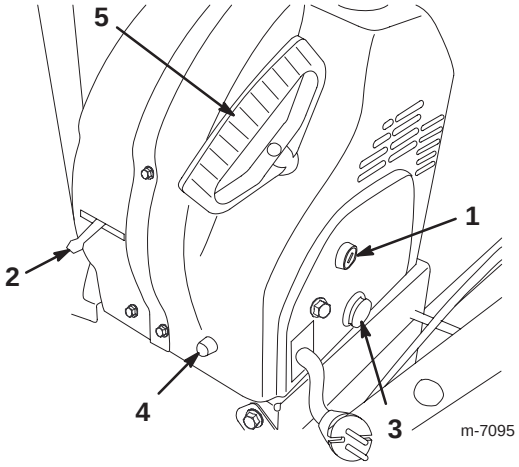
93-6659

1. Lue *käyttöopas.*
2. Käytä bensiiniä, johon on sekoitettu öljyä suhteessa 50:1.

Laitteen yleiskatsaus



1. Kierukkalevyn/siipipyörän vipu
2. Nopeudenvalitsimen vipu
3. Heittosuppilon ohjain Quick Stick™
4. Vetovipu
5. Polttoainesäiliö
6. Suppilon suuntain
7. Heittosuppilo
8. Jalas (2)
9. Kierukkaterä
10. Työntölevy



1. Virtalukko
2. Rikastin
3. Käsisyöttöpumppu
4. Sähkökäynnistin
5. Narukäynnistin

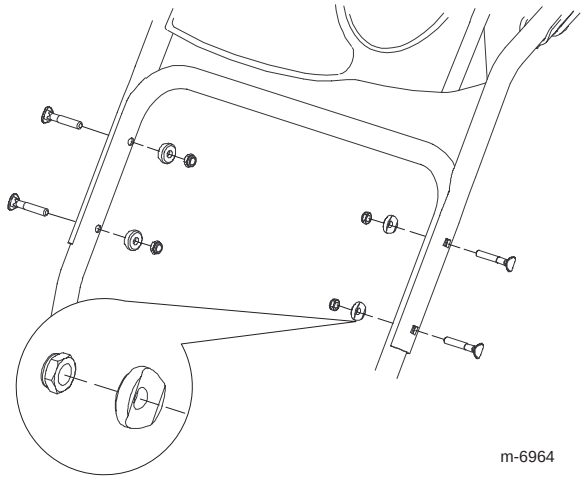
Käyttöönotto

Yläkahvayksikön asennus

1. Nosta ja kierrä yläkahvayksikkö ja sijoita se alakahvan yläpuolelle.

Huomaa: Varmista, että Quick Stickiin kytketyt kaksi kaapelia kulkevat yläkahvan jalkojen sisällä ja etteivät kaksi vipukaapelia ja valonheittimen johto jää puristuksiin kahvaosien väliin.

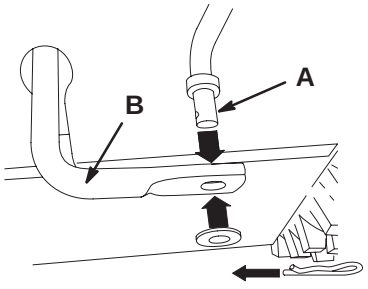
2. Kiinnitä yläkahvayksikkö paikalleen neljällä kahvapultilla, neljällä kaarevalla välikappaleella ja neljällä lukkomutterilla (irto-osien pussista).



m-6964

Vetopyörän vivuston asennus

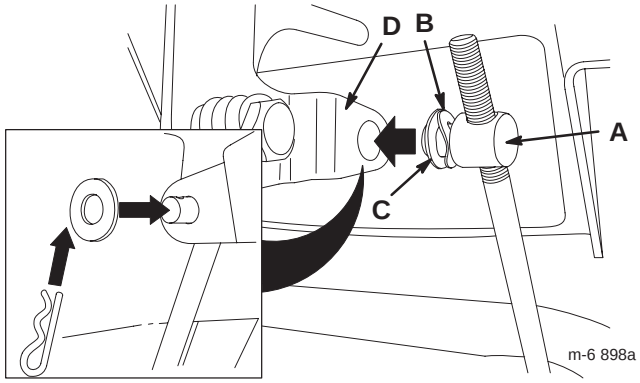
1. Irrota sokka ja aluslaatta nopeudensäätötangon (A) alapäästä ja aseta tangon alapää nostovarteen (B) siten, että nopeudensäätötangon kaareva pää osoittaa taaksepäin.



m-6899

2. Kiinnitä nopeudensäätötangon alapää paikalleen aiemmin irrotetulla aluslaatalla ja sokalla.

3. Irrota sokka ja ulommainen aluslaatta (kolmesta aluslaatasta) nopeudensäätötangon yläosassa sijaitsevasta keskiötapista.

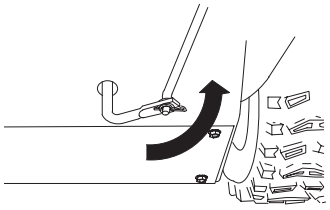


m-6 898a

Huomaa: Asennuksen helpottamiseksi jätä jousialuslevy (B) ja litteä aluslevy (C) keskiötappiin.

4. Siirrä nopeudenvalitsimen vipu asentoon R2.

5. Kierrä nostovarsi kokonaan ylöspäin (vastapäivään).



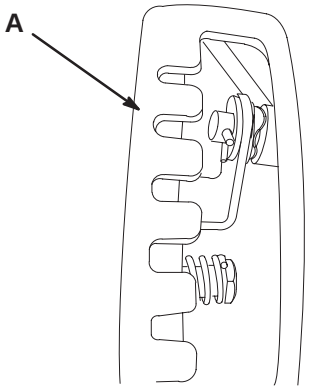
m–6971

6. Nosta nopeudensäätötankoa ja aseta keskiötappi ohjauspaneelin alla olevan nopeudenvalitsimen vivun (D) alaosassa olevaan reikään.

Huomaa: Jos keskiötappi ei sovi reikään, kun nostat nopeudensäätötankoa, kierrä keskiötappia ylös- tai alaspäin tangossa, kunnes se sopii reikään.

7. Kiinnitä keskiötappi ja nopeudensäätötangon yläpää paikalleen aiemmin irrotetulla ulommaisella aluslaatalla ja sokalla.

Huomaa: Asennuksen helpottamiseksi voit katsoa nopeudenvalitsimen aukon läpi (A).



m-6972

Suppilon ohjaustangon asennus

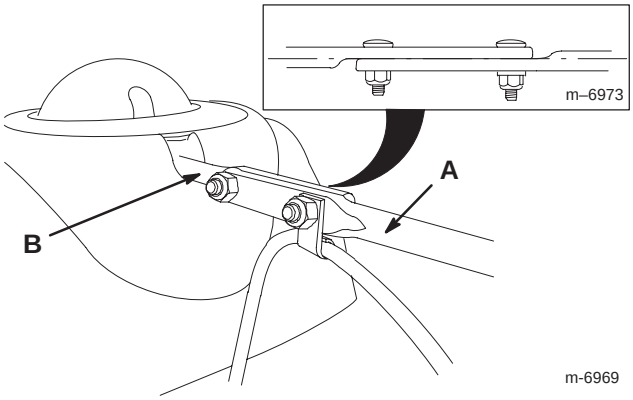
1. Poista pakkausmateriaali Quick Stickistä.

2. Kierrä Quick Stickiä käyttöasennosta käsin niin, että se on pystyssä ja keskellä.

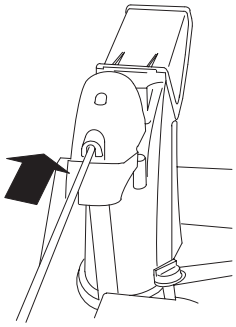
3. Paina sinistä liipaisimen päätä alas ja pidä sitä alhaalla samalla kun vedät vivun täysin taaksepäin.

Huomaa: Heittosuppilon ja suuntaimen pitäisi osoittaa eteenpäin. Jos näin ei ole, pidä sinistä liipaisimen päätä painettuna (mutta älä liikuta Quick Stickiä) ja kurota eteenpäin ja kierrä heittosuppiloa, kunnes se osoittaa suoraan eteenpäin.

4. Kohdista suppilon pitkän ohjaustangon (A) litteä takaosa ohjauspaneelin etuosasta lähtevän lyhyen tangon (B) litteän etuosan kanssa siten, että ne ovat sisäkkäin.



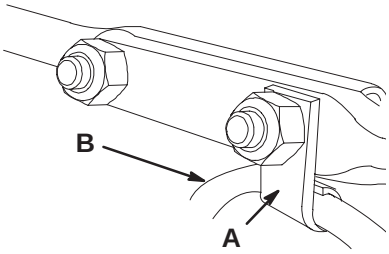
5. Pidä suppilon pitkä ohjaustanko tässä asennossa (se on siirrettävä takaisin hammaspyörään asettamista varten) ja aseta tangon etupää suppilon hammaspyörän suojuksen takana olevaan reikään, kunnes se liukuu suppilon hammaspyörään.



6. Kohdista tankojen sisäkkäin olevien päiden reiät ja aseta lyhyen tangon läpi kaksi lukkopulttia lumilingon vasemmalta puolelta (käyttöasennosta käsin katsottuna).

7. Kaksi lukkopulttia (irto-osien pussista) menevät lyhyen tangon reikien läpi ja sitten pitkän tangon reikien läpi.

8. Aseta suuntaimen kaapelia (B) kannattava kaapelipuristin (A) etummaiseen lukkopulttiin ja kiinnitä lukkopultit paikoilleen lukkomuttereilla (irto-osien pussista).



9. Paina sinistä liipaisimen päätä ja pidä sitä painettuna, niin Quick Stick vapautuu.

10. Kierrä Quick Stickiä ympyrässä ja varmista, että heittosuppilo ja suuntain toimivat sulavasti.

Rengaspaineen tarkistus

Renkaat on ylitäytetty tehtaalla kuljetusta varten. Vähennä painetta saman verran kummastakin renkaasta niin, että niiden paine on 116 ja 137 kPa:n välillä (17–20 psi).

Jalasten ja työntölevyn tarkistaminen

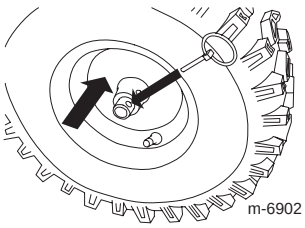
Katso Työntölevyn ja jalasten tarkistaminen ja säätö, sivu 15.

Ennen käyttöä

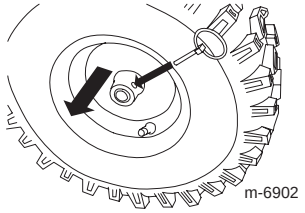
Vapaakäynti tai itsevetolaitteiston käyttö

Lumilinkoa voi käyttää itseveto päällä tai pois (vapaakäynti).

Vapaakäyntiä varten työnnä pyörät sisäänpäin ja aseta akselitapit ulompien akselireikien läpi, mutta ei pyörännavan läpi.



Itsevetoa varten työnnä renkaat ulospäin ja aseta akselitapit pyörännavan reikien ja sisempien akselireikien läpi.



Bensiinin ja öljyn sekoitus

Bensiini on erittäin tulenarkaa ja räjähdysherkkää. Bensiinin aiheuttama tulipalo tai räjähdys voi aiheuttaa palovammoja.

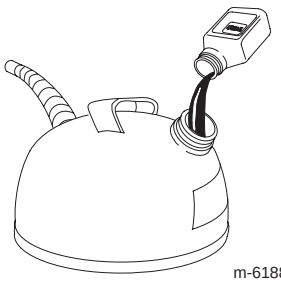
- **Aseta säiliö ja/tai lumilinko maahan ennen polttoaineen lisäystä. Älä aseta niitä ajoneuvoon tai jonkin esineen päälle. Muutoin staattinen purkaus voi sytyttää bensiinin.**
- **Täytä polttoainesäiliö ulkona, moottorin ollessa kylmänä. Pyyhi läikkynyt polttoaine pois.**
- **Älä käsittele bensiiniä tupakoidessasi tai avotulen tai kipinöiden lähellä.**
- **Säilytä bensiiniä sille hyväksytyssä säiliössä ja poissa lasten ulottuvilta.**

Tässä lumilingossa käytetään bensiinin ja öljyn seosta, jonka sekoitussuhde on 50:1. Käytä **Toro 50:1 -kaksitahtimoottoriöljyä (lisätty stabilointiainetta)** tai vastaavaa korkealaatuista NMMA TCW3 -luokituksen mukaista kaksitahtimoottoriöljyä.

TÄRKEÄÄ: **Älä** käytä autoissa käytettävää öljyä (esim. SAE 30 tai 10W30) tai bensiinin ja öljyn seosta, jonka sekoitussuhde on väärä.

1. Kaada 1,9 litraa tuoretta, lyijytöntä bensiiniä asianmukaiseen polttoainesäiliöön.

2. Lisää bensiiniin kaksitahtimoottoriöljyä seuraavan taulukon mukaisesti:



m-6188

Bensiinin ja öljyn sekoitustaulukko suhteessa 50:1	
Bensiini	Öljy
3,8 litraa	80 ml
7,6 litraa	160 ml

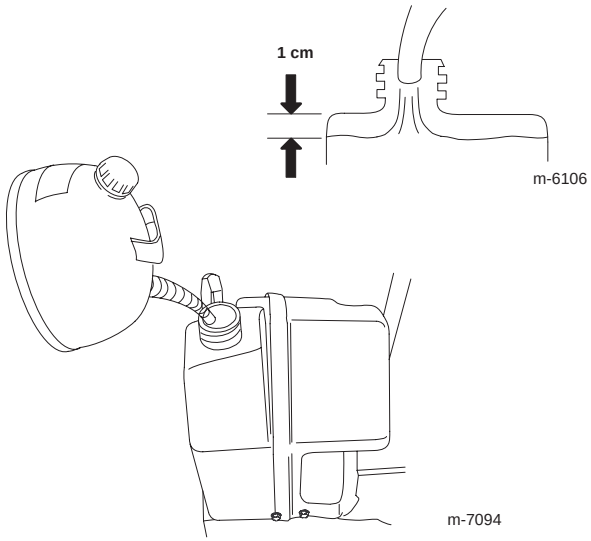
3. Asenna polttoainesäiliön korkki paikoilleen.

4. Ravista astiaa, jotta bensiini ja öljy sekoittuvat.

5. Irrota korkki hitaasti ja lisää loppu bensiini.

Huomaa: Älä sekoita bensiiniä ja öljyä polttoainesäiliössä. Huoneenlämpöinen öljy sekoittuu helpommin ja tasaisemmin kuin kylmä öljy. Alle 0 °C:n lämpöinen öljy tarvitsee lisäsekoittamista.

Polttoainesäiliön täyttö



m-6106

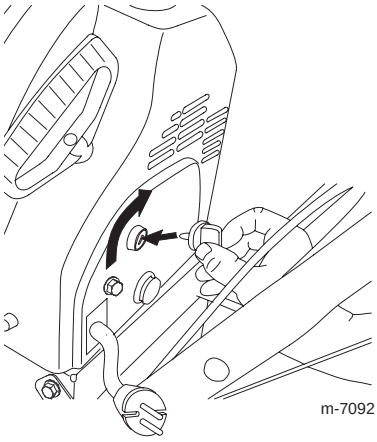
m-7094

Käyttö

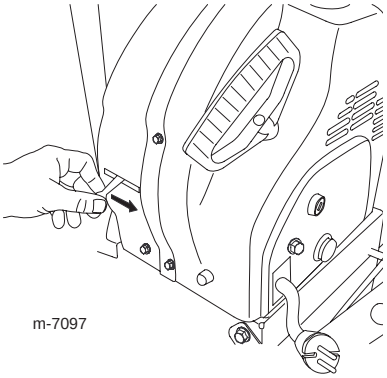
Huomaa: Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

Moottorin käynnistys

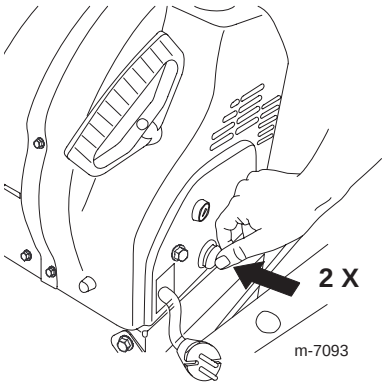
1. Aseta virta-avain virtalukkoon ja käännä virta-avain myötäpäivään **Päällä**-asentoon.



2. Siirrä rikastinvipua oikealle.



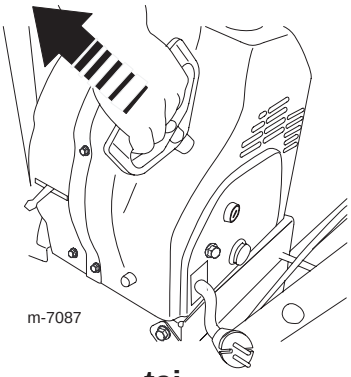
3. Paina käsisyöttö-pumppua lujasti peukalolla kaksi kertaa ja pidä sitä painettuna sekunnin ajan aina ennen vapauttamista.



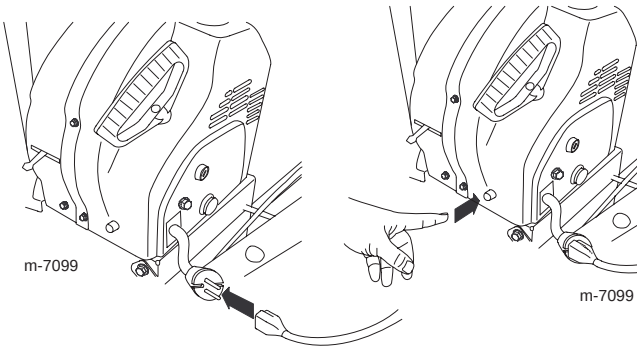
Huomaa: Riisu käsineesi, kun painat käsisyöttö-pumppua, jotta ilma ei pääse karkaamaan käsisyöttöpumpun aukosta.

Huomaa: Liiallinen käsisyöttö saattaa kastella moottorin, jolloin käynnistys vaikeutuu.

4. Paina sähkökäynnistyspainiketta tai vedä narukäynnistimestä.



tai



TÄRKEÄÄ: Sähkökäynnistimen vaurioitumisen ehkäisemiseksi käytä sähkökäynnistintä enintään kymmenen kertaa, viisi sekuntia päälle ja viisi sekuntia pois. Jos moottori ei käynnisty näiden käynnistysyritysten jälkeen, anna käynnistimen jäähtyä vähintään 40 minuuttia ennen uutta käynnistysyritystä. Jos moottori ei vieläkään käynnisty, vie lumilinko valtuutettuun huoltoon.

5. Irrota johto sähkökäynnistimestä ja virtalähteestä (vain sähkökäynnistys).

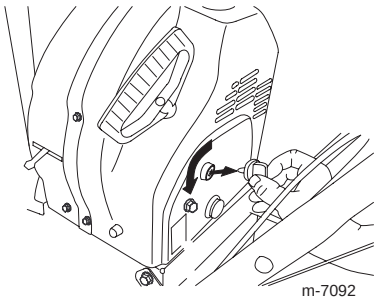
6. Kun moottori käynnistyy, käännä rikastin 3/4-asentoon. Käännä rikastin 1/2-asentoon moottorin lämmetessä. Kun moottori on lämmin, käännä rikastin Off-asentoon.

Jos jätät lumilingon virtajohdon virtaliitäntään, joku voi vahingossa käynnistää lumilingon ja aiheuttaa tapaturman tai vahingoittaa omaisuutta.

Irrota virtajohto aina, kun et ole käynnistämässä lumilinkoa.

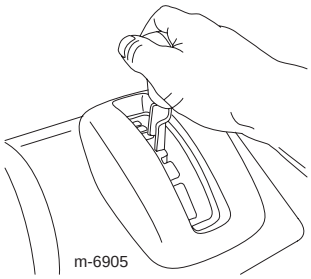
Moottorin sammutus

Käännä virta-avain **Pois**-asentoon.



Nopeudenvalitsimen käyttö

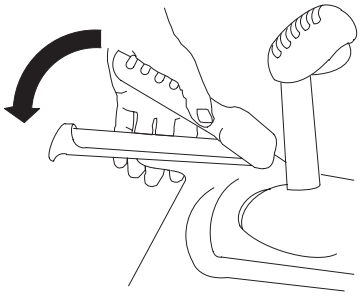
Nopeudenvalitsimessa on kuusi vaihdetta eteenpäin ja kaksi vaihdetta taaksepäin. Vaihda nopeutta vapauttamalla vetovipu ja siirtämällä nopeudenvalitsin haluttuun asentoon. Vipu lukittuu loveen kunkin vaihteen kohdalla.



Vetopyöräkäyttö

TÄRKEÄÄ: Vetopyöräkäyttöä varten itseveto-ominaisuuden on oltava käytössä. Katso Vapaakäynti tai itsevetolaitteiston käyttö sivulta 8.

1. Kytke vetopyöräkäyttö päälle otetaan käyttöön puristamalla vasenta vetovipua kädensijaa kohti.



2. Kytke veto pois päältä vapauttamalla vetovipu.

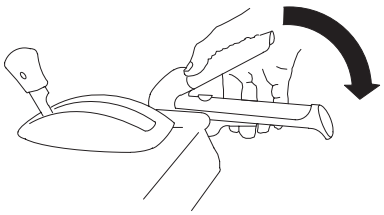
3. Varmista, että nopeudenvalitsin toimii oikein:

- Jos lumilinko ei liiku tai liikkuu eteenpäin, kun valitsin on asennossa R1, irrota keskiötappi nopeudenvalitsimen vivusta, käännä keskiötappia alaspäin (myötäpäivään) nopeudensäätötangossa ja asenna sitten keskiötappi.
- Jos lumilinko ei liiku tai liikkuu taaksepäin, kun valitsin on asennossa 1 (eteenpäin), irrota keskiötappi nopeudenvalitsimen vivusta, käännä keskiötappia ylöspäin (vastapäivään) nopeudensäätötangossa ja asenna sitten keskiötappi.

Huomaa: Katso ohjeet sivulta 7 kohdasta Vetopyörän vivuston asennus.

Huomaa: Jos lumilinko liikkuu, kun vetovipu on vapautettuna, tarkista vetokaapeli (katso kohta Vetokaapelin tarkistaminen ja säätö sivulla 15) tai vie lumilinko valtuutettuun huoltoliikkeeseen huollettavaksi.

Kierukkaterä-/siipipyöräkäyttö



1. Kytke kierukkaterä-/siipipyöräkäyttö päälle otetaan käyttöön puristamalla oikeaa (kierukkaterän/siipipyörän) vipua kädensijaa kohti.

2. Pysäytä kierukkaterä ja siipipyörä vapauttamalla oikeanpuoleinen vipu.

TÄRKEÄÄ: Kun sekä kierukkaterän/siipipyörän vipu että vetovipu ovat käytössä, vetovipu lukitsee kierukkaterän/siipipyörän vivun, jolloin oikea käsi jää vapaaksi. Saat vapautettua kummankin vivun vapauttamalla vasemmanpuoleisen vivun eli vetovivun.

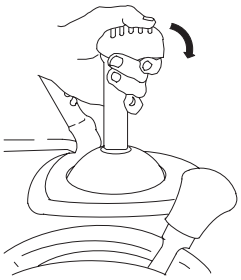
3. Jos kierukkaterä ja siipipyörä jatkavat pyörimistä kierukkaterän/siipipyörän vapauttamisen jälkeen, älä käytä lumilinkoa. Tarkista kierukkaterän/siipipyörän kaapeli (katso kohta Kierukkaterän/siipipyörän kaapelin tarkistus ja säätö sivulla 16) ja säädä tarvittaessa. Muussa tapauksessa vie lumilinko valtuutetulle jälleenmyyjälle huollettavaksi.

Jos kierukkaterä ja siipipyörä jatkavat pyörimistä kierukkaterän/siipipyörän vapauttamisen jälkeen, voit vahingoittaa itseäsi tai muita.

Älä käytä lumilinkoa. Vie se valtuutettuun huoltoliikkeeseen huollettavaksi.

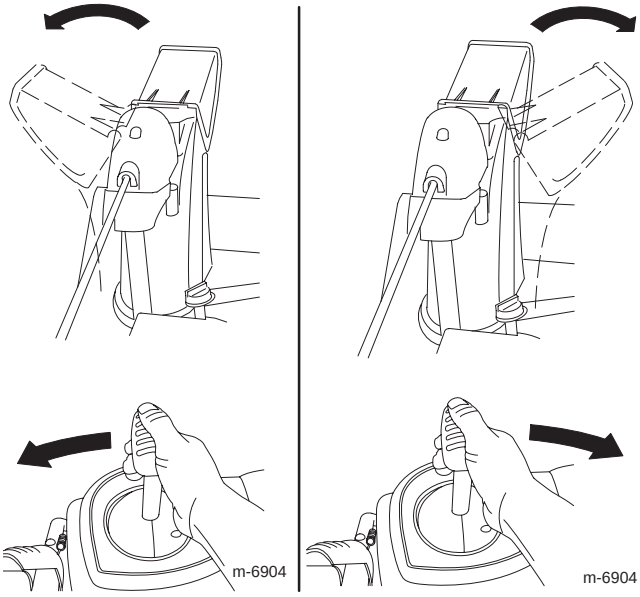
Quick Stick™ -sauvan käyttö

Työnnä liipaisimen sininen pää alas ja pidä sitä alhaalla, niin voit käyttää Quick Stickiä heittosuppilon ja suuntaimen ohjaamiseen. Kun vapautat liipaisimen pään, heittosuppilo ja suppilon suuntain lukittuvat asentoonsa.



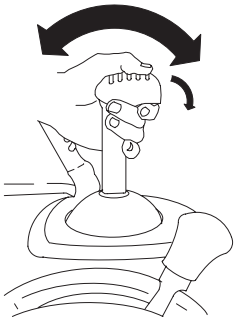
Heittosuppilon liikuttaminen

Paina liipaisimen sininen pää alas, pidä sitä painettuna ja liikuta Quick Stickiä vasemmalle, niin heittosuppilo liikkuu vasemmalle. Liikuttamalla Quick Stickiä oikealle heittosuppilo liikkuu oikealle.



Suppilon suuntaimen liikuttaminen

Paina liipaisimen sininen pää alas, pidä sitä painettuna ja liikuta Quick Stickiä eteenpäin, niin suppilon suuntain laskeutuu. Liikuttamalla Quick Stickiä taaksepäin suppilon suuntain nousee.



Lumen linkoaminen



Kun lumilinko on käytössä, kierukkaterä ja siipipyörä voivat pyöriä ja aiheuttaa vakavia vammoja käsiin ja jalkoihin.

- ***Sammuta moottori ja odota kaikkien liikkuvien osien pysähtymistä*, ennen kuin säädät, puhdistat, tutkit tai korjaat lumilinkoa tai jäljität vikaa. Irrota myös sytytystulpan johto ja pidä se irti tulpasta vahinkokäynnistyksen estämiseksi.**
- **Poista tukos heittosuppilosta. Katso kohta Heittosuppilon tukoksen poistaminen sivulla 13. Poista tukos heittosuppilosta tarvittaessa kepillä, *ei käsillä*.**
- **Pysy kahvojen takana ja kaukana heittoaukosta lumilinkoa käyttäessäsi.**
- **Pidä kasvot, kädet, jalat ja muut kehon osat tai vaatteet piilossa olevien liikkuvien tai pyörivien osien ulottumattomissa.**



Roottorilavat voivat singota kiviä, leluja ja muita esineitä ja aiheuttaa siten vakavan tapaturman käyttäjälle tai sivullisille.

- **Siivoa puhdistettavalta alueelta kaikki esineet, jotka voivat joutua roottorilapojen sinkoamiksi.**
- **Älä päästä lapsia ja lemmikkieläimiä käyttöalueelle.**

Käyttövihjeitä

- Jos moottori hidastuu kuormitettuna tai jos renkaat lipsuvat, vaihda lumilingon vaihde pienemmäksi.
- Jos lumilingon etuosa nousee, vaihda lumilingon vaihde pienemmäksi. Jos etuosa nousee edelleen, nosta kahvoista.

Heittosuppilon tukoksen poistaminen

Jos kierukkaterä/siipipyörä pyörii, mutta heittosuppilosta ei tule lunta, heittosuppilo saattaa olla tukossa.

- Kun selvität heittosuppilon tukosta, pysy käyttöasennossa ja vapauta vasemmanpuoleinen vetovipu. Anna kierukkaterän/siipipyörän käydä, nosta lumilingon etuosaa muutama sentti maan pinnasta painamalla kahvoja alaspäin. Nosta sitten kahvat nopeasti, jolloin lumilingon etuosa tömähtää maahan. Toista tarvittaessa, kunnes heittosuppilosta ryöppyää lunta.
- Jos heittosuppilon tukos ei selviä lumilingon etuosaa tömäyttämällä, **sammuta moottori, odota kaikkien liikkuvien osien pysähtymistä ja käytä keppiä. Älä koskaan käytä kättä.**

  TÄRKEÄÄ: Heittosuppilon tukoksen poistaminen tömäyttämällä saattaa aiheuttaa jalasten liikkumisen. Säädä jalakset ja kiristä jalasten pultit tiukasti.

Jäätymisen esto

- Talvisissa oloissa ohjauslaitteet ja liikkuvat osat saattavat jäätyä. **Älä käytä liikaa voimaa yrittäessäsi käyttää jäätyneitä ohjauslaitteita.** Jos sinulla on vaikeuksia osien käytössä, käynnistä moottori ja anna sen käydä muutama minuutti.
- Anna moottorin käydä muutama minuutti lumilingon käytön jälkeen, jotta liikkuvat osat eivät jäädy. Kytke kierukkaterä/siipipyörä päälle lumen poistamiseksi kotelon sisältä. Kierrä Quick Stickiä, ettei se jäädy. Sammuta moottori, odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet, ja poista lumilingosta kaikki jää ja lumi.
- Vedä moottorin ollessa sammutettuna narukäynnistimen kahvasta useita kertoja, jotta narukäynnistin ei jäätyisi.

Kunnossapito

Huomaa: Koneen vasen ja oikea puoli määritellään normaalista käyttöasennosta käsin.

Kunnossapidon suositustaulukko

Huoltoväli	Huoltotoimenpide
Kahden ensimmäisen käyttötunnin jälkeen.	• Tarkista vetokaapeli ja säädä tarvittaessa. Katso Vetokaapelin tarkistaminen ja säätö, sivu 15. • Tarkista kierukkaterän/siipipyörän kaapeli ja säädä tarvittaessa. Katso Kierukkaterän/siipipyörän kaapelin tarkistus ja säätö sivulta 16.
Vuosittain	• Tarkista jalakset ja työntölevy ja säädä tarvittaessa. Katso Työntölevyn ja jalasten tarkistaminen ja säätö, sivu 15. • Tarkista vetokaapeli ja säädä tai vaihda tarvittaessa. Katso Vetokaapelin tarkistaminen ja säätö, sivu 15. • Tarkista kierukkaterän/siipipyörän kaapeli ja säädä tai vaihda tarvittaessa. Katso Kierukkaterän/siipipyörän kaapelin tarkistus ja säätö sivulta 16. • Tarkista sytytystulppa. Vaihda ja/tai säädä kärkiväli tarvittaessa. Katso Sytytystulpan tarkistus ja vaihto sivulla 18. • Tarkista kierukkaterän vaihteiston öljymäärä ja lisää öljyä tarvittaessa. Katso Kierukkaterän vaihteiston öljymäärän tarkistus sivulla 17. • Tarkista renkaiden ilmanpaine ja täytä oikeaan paineeseen. Katso Rengaspaineen tarkistus sivulta 8. • Voitele akseli. Katso Akselin voitelu sivulla 17. • Tyhjennä polttoaine ja käytä moottoria polttoainesäiliön ja kaasuttimen kuivaamiseksi linkouskauden päätyttyä. Katso ohjeita kohdasta Säilytys sivulla 19. • Anna valtuutetun huoltoliikkeen tutkia ja vaihtaa vetopyörän käyttöhihna ja/tai kierukkaterän/siipipyörän käyttöhihna tarvittaessa.

TÄRKEÄÄ: Lisätietoja lumilingon kunnossapidosta ja huollosta on osoitteessa www.Toro.com.

Valmistelu kunnossapitoa varten

1. Siirrä lumilinko tasaiselle alustalle.

2. Sammuta moottori ja odota, kunnes kaikki liikkuvat osat pysähtyvät.

3. Irrota virta-avain lukosta.

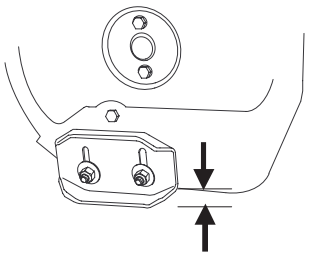
4. Kun huoltotoimet on suoritettu, aseta virta-avain virtalukkoon.

Työntölevyn ja jalasten tarkistaminen ja säätö

Tarkista jalakset ja työntölevy varmistaaksesi, ettei kierukkaterä ole kosketuksissa kiveykseen tai karkeaan pintaan. Säädä jalaksia ja työntölevyä tarpeen mukaan kulumisen kompensoimiseksi.

1. Tarkista rengaspaine. Katso Rengaspaineen tarkistus sivulta 8.

2. Löysää muttereita, jotka kiinnittävät jalakset kierukkaterän sivuihin, kunnes jalakset liukuvat ylös ja alas helposti.



m-6938

3. Tue sivulevyjä siten, että ne ovat **vähintään** 13 mm maanpinnan yläpuolella.

4. Työntölevyn tulee olla 3 mm irti maasta ja samansuuntainen maanpinnan kanssa.

Huomaa: Jos kiveyksessä on halkeamia tai se on karkea tai epätasainen, nosta työntölevyä jalaksia säätämällä. Nosta työntölevyä sorapinnoilla, jotta lumilinko ei poimi maasta kiviä.

5. Siirrä jalaksia alaspäin, kunnes ne ovat maanpinnan tasalla.

6. Kiristä tiukasti mutterit, jotka kiinnittävät jalakset kierukkaterän sivuihin.

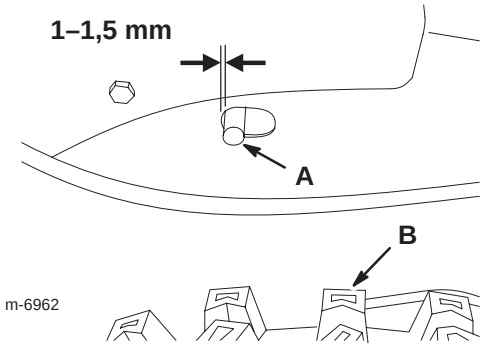
Huomaa: Jos jalakset löystyvät, ne voidaan säätää nopeasti pitämällä työntölevyä 3 mm:n korkeudella kiveyksestä ja säätämällä sitten jalakset kiveyksen tasalle.

Huomaa: Jos jalakset kuluvat liiaksi, ne voidaan kääntää ympäri ja käyttää kulumatonta puolta kiveystä vasten.

Vetokaapelin tarkistaminen ja säätö

Tarkista ja säädä vetokaapeli kahden ensimmäisen käyttötunnin jälkeen ja sitten vuosittain. Jos lumilinko ei kulje nopeuksilla eteenpäin tai taaksepäin tai se kulkee, kun vetovipu vapautetaan, säädä vetokaapeli.

Kun vetovipu on vapautettuna, tarkista lumilingon vasemmalla puolella renkaan (B) yläpuolella soikeassa aukossa oleva nuppi (A). Aukon etuosasta nupin etuosaan pitäisi olla 1–1,5 mm:n rako.



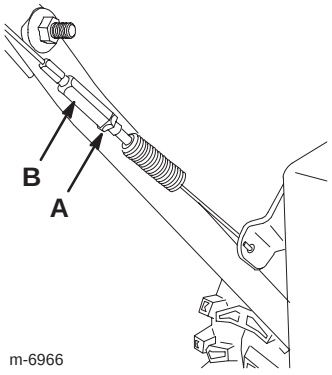
m-6962

Jos vasemmanpuoleinen kaapeli eli vetokaapeli ei ole kunnolla säädetty, toimi seuraavasti:

1. Löysää vastamutteri (A).

2. Säädä nuppia löysäämällä tai kiristämällä jännitintä (B), kunnes nupin ja aukon etuosan väli on oikea.

Huomaa: Varmista, että kaapeli ei ole kierteellä.



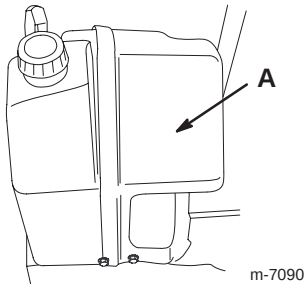
m-6966

3. Kiristä vastamutteri.

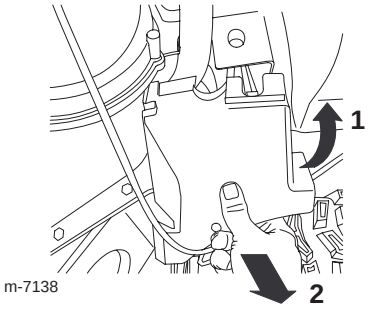
Kierukkaterän/siipipyörän kaapelin tarkistus ja säätö

Tarkista ja säädä kierukkaterän/siipipyörän kaapeli kahden ensimmäisen käyttötunnin jälkeen ja sitten vuosittain.

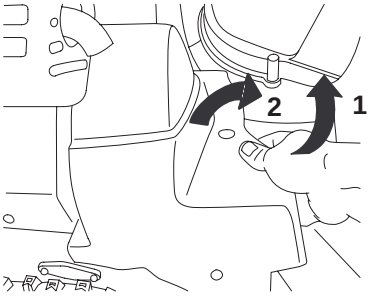
1. Irrota kaikki moottorin etusuojuksen (A) kiinnittimet, mutta älä yritä irrottaa suojusta.

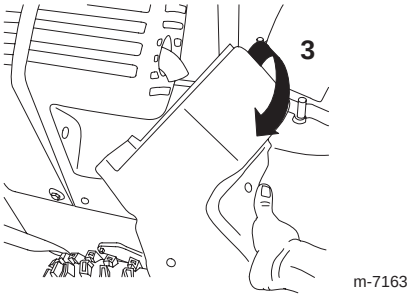


2. Irrota vasemman hihnasuojuksen kiinnittimet ja irrota sitten suojus kuvatulla tavalla.

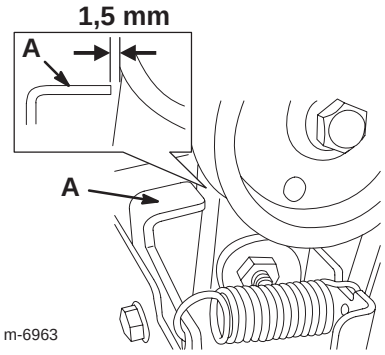


3. Irrota oikean hihnasuojuksen kiinnittimet ja irrota sitten suojus kuvatulla tavalla.





4. Kun kierukkaterän/siipipyörän vipu on vapautettuna, varmista, että kierukkaterän kytkinyksikön ja kielekkeen (A) välinen rako on 1,5 mm.

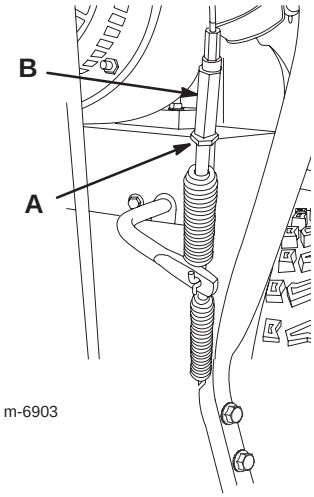


5. Jos kierukkaterän/siipipyörän kaapeli ei ole kunnolla säädetty, toimi seuraavasti:

6. Löysää vastamutteri (A).

7. Löysää tai kiristä jännitintä (B), joka säätää kaapelin kireyden.

Huomaa: Varmista, että kaapeli ei ole kierteellä.



8. Säädä jännitintä, kunnes väli on oikea.

9. Kiristä vastamutteri.

10. Työnnä vasen hihnasuojus paikoilleen.

11. Työnnä oikea hihnasuojus paikoilleen.

12. Kiinnitä moottorin etusuojus takasuojukseen aiemmin irrotetuilla kiinnittimillä.

13. Kiinnitä vasen ja oikea hihnasuojus aiemmin irrotetuilla kiinnittimillä.

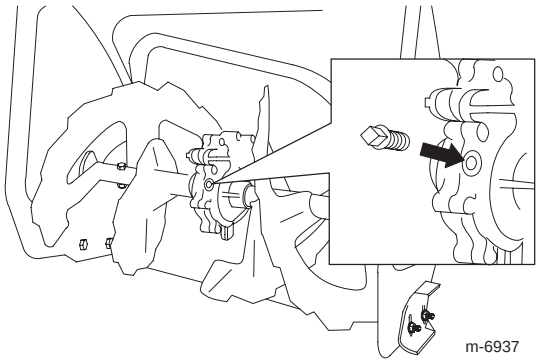
14. Jos kierukkaterän/siipipyörän kaapeli on oikein säädetty, mutta ongelma ei korjaannu, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Kierukkaterän vaihteiston öljymäärän tarkistus

Tarkista kierukkaterän vaihteiston öljymäärä vuosittain ja lisää öljyä tarvittaessa.

1. Siirrä lumilinko tasaiselle alustalle.

2. Puhdista putkitulpan ympäristö.



3. Irrota putkitulppa vaihteistosta.

4. Tarkista vaihteiston öljymäärä. Öljypinnan tulee ulottua täyttöaukon ylivirtauskohtaan saakka.

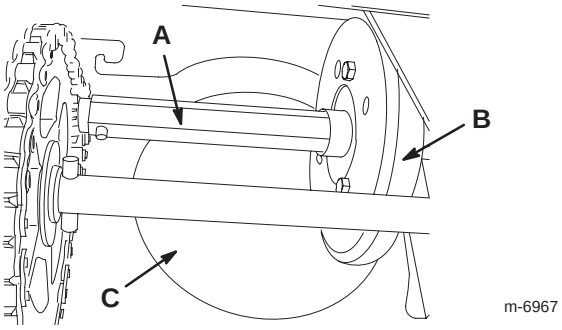
5. Jos öljypinnan taso on alhaalla, lisää GL-5 tai GL-6 SAE 85–95 EP -vaihteistoöljyä vaihteistoon ylivirtauskohtaan saakka.

Huomaa: Älä käytä synteettistä öljyä.

6. Asenna putkitulppa vaihteistoon.

Akselin voitelu

Voitele akseli (A) kevyesti vuosittain.

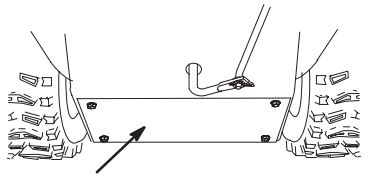


TÄRKEÄÄ: Varo, ettei öljyä tai rasvaa joudu kumipyörään (B) tai kitkalevyyn (C), sillä tällöin pyörä luistaa.

1. Tyhjennä polttoainesäiliö polttoaineesta.

2. Kallista lumilinkoa eteenpäin kierukkaterän kotelon varaan ja tue se siihen asentoon, ettei se pääse kaatumaan.

3. Irrota takasuojus.



4. Siirrä nopeudenvalitsimen vipu asentoon R2.

5. Kasta sormi autoille tarkoitettuun öljyyn ja voitele akseli (A) **kevyesti**.

6. Siirrä nopeudenvalitsimen vipu asentoon 6.

7. Voitele akselin toinen pää.

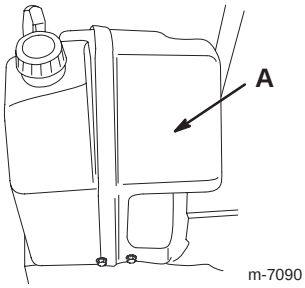
8. Siirrä nopeudenvalitsimen vipua eteen- ja taaksepäin muutaman kerran.

9. Asenna takasuojus ja palauta lumilinko käyttöasentoon.

Sytytystulpan tarkistus ja vaihto

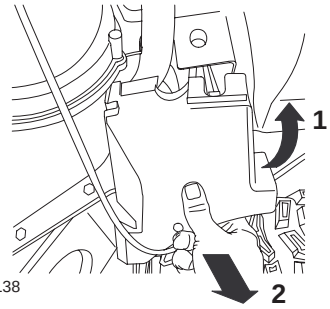
Käytä **NGK BPMR4A -sytytystulppaa** tai vastaavaa. Tarkista sytytystulppa ja säädä kärkiväli vuosittain. Vaihda tulppa tarvittaessa.

1. Irrota kaikki moottorin etusuojuksen (A) kiinnittimet, mutta älä yritä irrottaa suojusta.



m-7090

2. Irrota vasemman hihnasuojuksen kiinnittimet ja irrota sitten suojus kuvatulla tavalla.

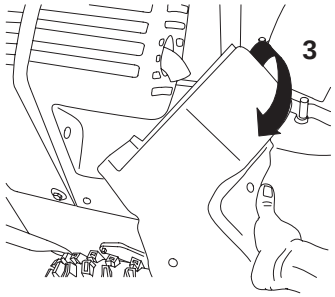


m-7138

3. Irrota oikean hihnasuojuksen kiinnittimet ja irrota sitten suojus kuvatulla tavalla.

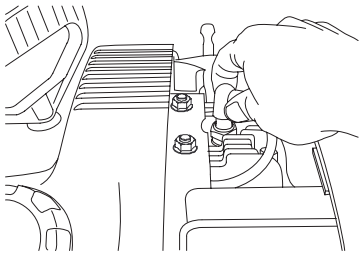


m-7162



m-7163

4. Erota moottorin etusuojus takasuojuksesta ja irrota sytytystulpan johto.


m-7147

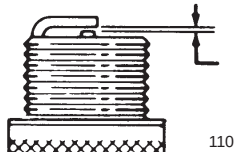
5. Puhdista sytytystulpan kannan ympäristö.

6. Irrota sytytystulppa.

7. Tarkista sytytystulppa. Vaihda tulppa, jos se on rikki, viallinen tai likainen, tai jos elektrodit ovat kuluneet.

TÄRKEÄÄ: Älä puhdista elektrodeja, koska sylinteriin voi päästä soraa ja moottori vaurioitua.

8. Aseta sytytystulpan elektrodien kärkiväliksi 0,76 mm.


110

9. Asenna sytytystulppa käsin ja kiristä se sitten 20,4 N·m:iin.

Huomaa: Jos sinulla ei ole momenttiavainta, kiristä tulppa tiukasti.

10. Työnnä vasen hihnasuojus paikoilleen.

11. Työnnä oikea hihnasuojus paikoilleen.

12. Kiinnitä moottorin etusuojus takasuojukseen aiemmin irrotetuilla kiinnittimillä.

13. Kiinnitä vasen ja oikea hihnasuojus aiemmin irrotetuilla kiinnittimillä.

Käyttöhihnojen vaihto

Jos kierukkaterän/siipipyörän käyttöhihna tai vetopyörän käyttöhihna kuluu, kastuu öljyyn tai vaurioituu muuten, hae huoltoa koskevia lisätietoja osoitteesta www.Toro.com tai anna valtuutetun huoltoliikkeen vaihtaa hihna.

Säilytys

Bensiinihöyryt voivat räjähtää.

- **Älä säilytä bensiiniä 30 päivää kauempaa.**
- **Älä säilytä lumilinkoa suljetussa tilassa lähellä avotulta.**
- **Anna moottorin jäähtyä ennen säilytystä.**

1. Vuoden viimeisellä polttoainesäiliön täyttökerralla lisää tuoreeseen polttoaineeseen stabilointiainetta moottorin valmistajan ohjeiden mukaan.

Huomaa: Jos käytät **Toro 50:1 -kaksitahtimoottoriöljyä (lisätty stabilointiainetta)**, polttoaineen stabilointi-/lisäainetta ei tarvitse lisätä.

2. Käytä moottoria 5 minuuttia, jotta lisäaineistettu polttoaine leviää polttoainejärjestelmään.

3. Käytä lumilinkoa, kunnes moottori pysähtyy bensiinin loppumisen vuoksi.

4. Pumppaa käsisyöttöpumpulla ja käynnistä moottori uudelleen.

5. Anna moottorin käydä, kunnes se pysähtyy. Kun et enää saa moottoria käyntiin, se on tarpeeksi kuiva.

6. Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä.

7. Irrota virta-avain lukosta.

8. Hävitä käyttämätön polttoaine asianmukaisesti. Kierrätä se paikallisten säädösten mukaan tai käytä sitä autossasi.

Huomaa: Älä varastoi lisäaineistettua bensiiniä 90 päivää kauempaa.

9. Kiristä kaikki löysällä olevat ruuvit, pultit ja lukkomutterit. Korjaa tai vaihda kaikki vaurioituneet osat.

10. Puhdista lumilinko huolellisesti.

Vianetsintä

Toro on suunnitellut ja rakentanut lumilingon toimimaan häiriöittä. Tarkista seuraavat osat ja kohdat huolellisesti ja katso lisätietoja sivun 14 Kunnossapito-osiosta. Jos vika ei korjaannu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.

Ongelma	Mahdolliset syyt	Korjaustoimenpiteet
Sähkökäynnistin ei pyöri (vain sähkökäynnistimellä varustetut mallit)	1. Virtajohto on irti pistorasiasta tai lumilingosta.	1. Kytke virtajohto pistorasiaan ja/tai lumilinkoon.
	2. Virtajohto on kulunut, syöpynyt tai vaurioitunut.	2. Vaihda virtajohto.
	3. Pistorasiassa ei ole jännitettä.	3. Anna pätevän sähkömiehen kytkeä pistorasiaan jännite.
Moottori ei käynnisty tai käynnistyy vaikeasti	1. Virta-avain ei ole virtalukossa tai se on Pois-asennossa.	1. Aseta avain virtalukkoon ja käännä se Päällä-asentoon.
	2. Rikastin on Pois-asennossa ja käsisyöttöpumppua ei ole painettu.	2. Käännä rikastin Päällä-asentoon ja paina käsisyöttöpumppua kolme kertaa.
	3. Polttoainesäiliö on tyhjä tai polttoainejärjestelmässä on vanhentunutta polttoainetta.	3. Tyhjennä ja/tai täytä polttoainesäiliö tuoreella polttoaineella (alle 30 päivää vanhalla). Jos vika ei korjaannu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.
	4. Sytytystulpan johto on löysällä tai irronnut.	4. Liitä johto sytytystulppaan.

Ongelma	Mahdolliset syyt	Korjaustoimenpiteet
Moottori ei käynnisty tai käynnistyy vaikeasti	5. Sytytystulppa on syöpynyt tai likainen tai sen kärkiväli on väärä.	5. Tarkista sytytystulppa ja säädä kärkiväliä tarpeen vaatiessa. Vaihda sytytystulppa, jos se on syöpynyt, likainen tai murtunut.
	6. Polttoainesäiliön korkin ilmareikä on tukossa.	6. Poista ilmareiän tukos tai vaihda polttoainesäiliön korkki.
Moottori käy epätasaisesti	1. Rikastin on Päällä-asennossa.	1. Siirrä rikastin Pois-asentoon.
	2. Polttoainesäiliö on lähes tyhjä tai polttoainejärjestelmässä on vanhentunutta polttoainetta.	2. Tyhjennä ja täytä polttoainesäiliö tuoreella polttoaineella (alle 30 päivää vanhalla). Jos vika ei korjaannu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon.
	3. Sytytystulpan johto on löyhällä.	3. Liitä johto sytytystulppaan.
	4. Sytytystulppa on syöpynyt tai likainen tai sen kärkiväli on väärä.	4. Tarkista sytytystulppa ja säädä kärkiväliä tarpeen vaatiessa. Vaihda sytytystulppa, jos se on syöpynyt, likainen tai murtunut.
Moottori käy, mutta lumilinko linkoaa lunta huonosti tai ei ollenkaan	1. Lumilinko liikkuu liian nopeasti selvitäkseen kaikesta lumesta.	1. Vaihda lumilinko alemmalle vaihteelle.
	2. Yrität poistaa liian leveää kaistaa lunta kerralla.	2. Linkoa kapeampi kaista lunta kerralla.
	3. Yrität poistaa hyvin raskasta tai märkää lunta.	3. Älä ylikuormita lumilinkoa hyvin raskaalla tai märällä lumella.
	4. Heittosuppilo on tukossa.	4. Katso Heittosuppilon tukoksen poistaminen sivulla 13.
	5. Kierukkaterän/siipipyörän käyttöhihna on löysällä tai irronnut hihnapyörältä.	5. Asenna ja/tai säädä kierukkaterän/siipipyörän käyttöhihna. Katso huolto-ohjeita osoitteessa www.Toro.com tai vie lumilinko valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
	6. Kierukkaterän/siipipyörän käyttöhihna on kulunut tai rikkinäinen.	6. Vaihda kierukkaterän/siipipyörän käyttöhihna. Katso huolto-ohjeita osoitteessa www.Toro.com tai vie lumilinko valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
Lumilinko jättää maahan lunta	1. Jalakset ja/tai työntölevy eivät ole oikein säädetyt.	1. Säädä jalakset ja työntölevy.
	2. Epätasainen rengaspaine.	2. Tarkista rengaspaineet ja säädä tarvittaessa.